

No de résolution
ou annotation

**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité
Régionale de Comté La Vallée-du-Richelieu**

**SÉANCE ORDINAIRE DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE
COMTÉ DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU, TENUE AU SIÈGE SO-
CIAL DE LA M.R.C. SIS AU 630 RUE RICHELIEU, À BELOEIL, LE
JEUDI 5 AOÛT 1993, À 20H00.**

Étaient présents :

Monsieur Frédéric Trépanier, préfet
Monsieur Marcel Dulude, préfet suppléant
Monsieur Pierre Beauregard, conseiller
Monsieur Ferdinand Borremans, conseiller
Monsieur Pierre Bourbonnais, conseiller
Monsieur Roger Brouard, conseiller
Monsieur Julien Bussière, conseiller
Monsieur Honorius Charbonneau, conseiller
Monsieur Bernard Gagnon, conseiller
Madame Renée Legendre, conseillère
Monsieur Bertrand Poulin, conseiller
Monsieur Rosaire St-Germain, conseiller
Monsieur Wildor Vigeant, conseiller

Étaient absents :

Madame Christiane Chadwick, conseillère
Monsieur Claude Voyer, conseiller

Monsieur Pierre Bélanger, secrétaire-trésorier, assistait également à la séance.

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 8 juillet 1993
4. Correspondance
5. Bordereau des comptes à payer
6. Demande d'avis : règlement d'emprunt
 - 6.1 Ville de Saint-Bruno-de-Montarville : règlement d'emprunt numéro 1543
7. Adoption du document d'accompagnement du règlement numéro 14-4-1 modifiant le Schéma d'Aménagement
8. Avis de motion : règlement numéro 8-15 modifiant le Règlement de contrôle intérimaire
9. Modifications diverses au Schéma d'Aménagement : position des municipalités
10. Révision du Schéma d'Aménagement
11. Plan de développement : position des municipalités



No de résolution
ou annotation

**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité
Régionale de Comté La Vallée-du-Richelieu**

12. Fonds régional de développement : projets

13. Demandes d'appui :

13.1 Maintien des soins d'oncologie : hôpital Charles-Lemoyne

13.2 Jardin zoologique de Granby

14. Divers

15. Affaires publiques

16. Clôture de la séance

POINT 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Après avoir constaté que le quorum est atteint, monsieur le Préfet déclare la séance ouverte.

POINT 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

93-08-126

**IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Pierre Beauregard
APPUYÉ PAR Monsieur Rosaire Saint-Germain**

ET RÉSOLU QUE l'ordre du jour soit et est adopté, tel que déposé par le secrétaire-trésorier, en y ajoutant le point suivant :

14.1 Invitation : exposition canine à Chambly

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**POINT 3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE
EXTRAORDINAIRE DU 8 JUILLET 1993**

93-08-127

**IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Honorius Charbonneau
APPUYÉ PAR Monsieur Wildor Vigeant**

ET RÉSOLU QUE le procès-verbal de la séance extraordinaire du 8 juillet 1993 soit et est adopté, tel que rédigé par le secrétaire-trésorier.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

POINT 4. CORRESPONDANCE

93-339 01-06-93 Lettre de MONSIEUR RENÉ COLLIN concernant le dézouage des lots numéros P332 et P333 de la ville de Saint-Bruno-de-Montarville.

93-340 28-06-93 Lettre de MONSIEUR RENÉ BERGERON, directeur de l'aide à la rénovation, SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC, transmettant les données statistiques des programmes PARCQ et PRIL pour 1992-1993.

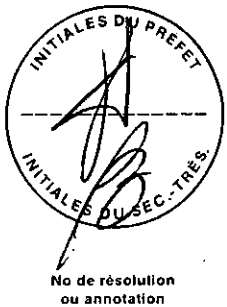
93-341 28-06-93 Lettre de MADAME DANIELLE CHEVRETTE, directrice générale, S.M.D., transmettant les procès-verbaux de la 9e assemblée du comité exécutif ainsi que de la 4e assemblée du comité exécutif élargi.



No de résolution
ou annotation

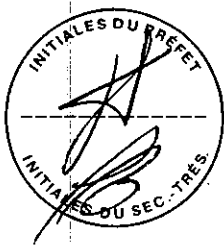
**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité
Régionale de Comté La Vallée-du-Richelieu**

- 93-342 05-07-93 Lettre de MADAME MANOU DESSERTINE, AIR CIRRUS, concernant une demande d'implantation du site d'Air Cirrus, lot 293 du cadastre Saint-Joseph de Chambly, comme premier aéroport exclusivement pour avions ultra-légers de la région, dans le plan d'aménagement de la M.R.C..
- 93-343 05-07-93 Lettre de MADAME CAROLINE POULIOT, secrétaire, COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC, accusant réception du règlement numéro 14-4-1 de la M.R.C..
- 93-344 05-07-93 Lettre de MADAME CAROLINE POULIOT, secrétaire, COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC, accusant réception de la résolution numéro 93-06-106 de la M.R.C..
- 93-345 05-07-93 Lettre de MONSIEUR BERNARD GAGNON, maire, VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND, demandant une concertation concernant les lois 102 et 74 à la prochaine séance du Conseil de la M.R.C..
- 93-346 05-07-93 Lettre de MONSIEUR ROBERT J. GRAVEL, professeur, ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE, transmettant leurs remerciements pour notre participation à un séminaire sur les institutions administratives, locales et régionales.
- 93-347 05-07-93 Lettre de MADAME JULIE LAURIN, greffière adjointe, VILLE DE MONT-SAINT-HILAIRE, transmettant copies conformes des projets de règlements numéros 842-3, 843-1, 845-23, 845-24, 845-25 et 847-2.
- 93-348 06-07-93 Lettre de MADAME CAROLINE POULIOT, secrétaire, COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC, accusant réception du certificat de conformité de la M.R.C. relatif au règlement numéro 845-20 de la ville de Mont-Saint-Hilaire.
- 93-349 06-07-93 Lettre de MADAME CAROLINE POULIOT, secrétaire, COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC, accusant réception du certificat de conformité de la M.R.C. relatif au règlement numéro 93-04 de la ville de Chambly.
- 93-350 06-07-93 Lettre de MADAME CAROLINE POULIOT, secrétaire, COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC, accusant réception du certificat de conformité de la M.R.C. relatif au règlement numéro 93-03 de la ville de Chambly.
- 93-351 06-07-93 Lettre de MADAME CAROLINE POULIOT, secrétaire, COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC, accusant réception du certificat de conformité de la M.R.C. relatif au règlement numéro 93-02 de la ville de Chambly.
- 93-352 06-07-93 Lettre de MADAME CAROLINE POULIOT, secrétaire, COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC, accusant réception du certificat de conformité de la M.R.C. relatif au règlement numéro 1250-00-93 de la ville de Beauceville.



**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité
Régionale de Comté La Vallée-du-Richelieu**

- 93-353 07-07-93 Lettre de MONSIEUR CLAUDE RYAN, ministre, MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, concernant l'enveloppe budgétaire 1993 du programme PARCQ.
- 93-354 07-07-93 Lettre de MONSIEUR DANIEL DESROCHES, greffier, VILLE DE BELOEIL, transmettant copies certifiées conformes des règlements d'emprunts numéros 1272-00-93, 1273-00-93 et 1274-00-93 pour avis du Conseil de la M.R.C..
- 93-355 08-07-93 Lettre de MONSIEUR CLAUDE MORIN, arpenteur-géomètre, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES, accusant réception de notre lettre du 17 juin concernant la fin du Règlement de contrôle intérimaire de la ville de Beloeil.
- 93-356 08-07-93 Lettre de MONSIEUR PAUL LEDUC, président, S.M.D., sollicitant l'appui de la M.R.C. concernant le projet de développement de la Société zoologique de Granby.
- 93-357 08-07-93 Lettre de MONSIEUR HONORIUS CHARBONNEAU, maire, VILLE DE MONT-SAINT-HILAIRE, concernant l'aménagement de la piscine municipale de la ville de Mont-Saint-Hilaire pour les handicapés de la Vallée du Richelieu, projet dans le cadre du plan de développement de la M.R.C..
- 93-358 09-07-93 Lettre de MONSIEUR MARTIN BEAUREGARD, inspecteur municipal, SAINT-CHARLES PAROISSE, demandant le nettoyage des cours d'eau suivants : la branche 1-A de la rivière Salvail à La Présentation et la Petite décharge noire à Sainte-Madeleine.
- 93-359 12-07-93 Lettre de MADAME MANON DEXTRAZE, adjointe au secrétaire-trésorier, M.R.C. HAUT-RICHELIEU, accusant réception de la copie certifiée conforme du règlement numéro 14-4-1.
- 93-360 13-07-93 Lettre de MADAME CAROLINE POULIOT, secrétaire, COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC, accusant réception du certificat de conformité de la M.R.C. relatif au règlement numéro 1248-00-93 de la ville de Beloeil.
- 93-361 13-07-93 Copie conforme de la lettre de MONSIEUR ROBERT MIDDLEMISS, ministre délégué, MINISTÈRE DES TRANSPORTS DU QUÉBEC, adressée à MONSIEUR PIERRE BOURBONNAIS, maire, VILLE DE CHAMBLY, accusant réception de la résolution numéro 92-07-544 concernant la décentralisation de la voirie locale.
- 93-362 13-07-93 Lettre de MADAME LUCE DOUCET, greffière, VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND, accusant réception du procès-verbal du 6 mai 1993 et du règlement numéro 14-4-1.
- 93-363 13-07-93 Lettre de MONSIEUR CLAUDE RYAN, ministre, MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, concernant l'enveloppe budgétaire du programme PRIL.



No de résolution
ou annotation

**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité
Régionale de Comté La Vallée-du-Richelieu**

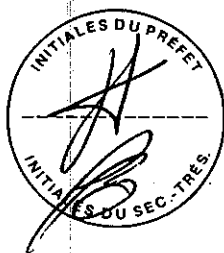
- 93-364 14-07-93 Lettre de MESDAMES MAUDE CÉRÉ, directrice générale et HUGUETTE ARCHAMBAULT, présidente de la Table patrimoine-histoire, CONSEIL CULTUREL DE LA MONTÉRÉGIE INC., concernant la place accordée au patrimoine dans le Schéma d'Aménagement.
- 93-365 14-07-93 Lettre de MONSIEUR MICHEL HAMEL, directeur général, VILLE D'OTTERBURN PARK, concernant le maintien de leurs projets exprimés au Schéma d'Aménagement.
- 93-366 15-07-93 Lettre du REGROUPEMENT POUR LE MAINTIEN DES SOINS D'ONCOLOGIE EN CLINIQUE À L'HÔPITAL CHARLES-LEMOYNE, demandant l'appui de la M.R.C. pour éviter l'abolition de la clinique externe d'oncologie.
- 93-367 16-07-93 Lettre de MADAME CHANTAL SAINTE-MARIE, greffière, VILLE DE SAINT-BRUNO, transmettant copie certifiée conforme du règlement d'emprunt numéro 1543 pour avis du Conseil de la M.R.C..
- 93-368 16-07-93 Lettre de Me ARMAND POUPART JR, avocat, POUPART & POUPART, concernant l'audition de l'affaire : "M.R.C.V.R. c. Jacques Lasselle et ville de Carignan".
- 93-369 19-07-93 Copie conforme de la lettre de MONSIEUR MARC RICHARD, responsable du secrétariat, COMMISSION DE TOPONYMIE, adressée à MADAME MONIQUE BEAUDRY, secrétaire-trésorière, SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL, concernant la nouvelle dénomination de la municipalité.
- 93-370 19-07-93 Copie conforme de la lettre de MONSIEUR MICHEL MÉRLEAU, directeur général, VILLE DE CHAMBLY, adressée aux MAIRES DES VILLES DE LA VALLÉE DU RICHELIEU, nous avisant de l'intention de la ville de Chambly de se soustraire à l'application de la Loi 102.
- 93-371 19-07-93 Lettre de MADAME LISE LEGRIS, attachée politique, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES, accusant réception de la copie conforme du règlement numéro 8-14.
- 93-372 19-07-93 Lettre de MADAME ANDRÉE DAIGLE, greffière, VILLE DE CARIGNAN, transmettant copies authentiques des résolutions numéros 93-07-269 et 93-07-270 ainsi que copies certifiées conformes des règlements numéros 147-26 et 149-3.
- 93-373 19-07-93 Lettre de MONSIEUR ANDRÉ B. BOISVERT, directeur général, M.R.C. DE VAUDREUIL-SOULANGES, transmettant un mémoire déposé au Groupe de travail sur Montréal et sa région en mars 1993.

Publications du mois de juillet 1993



**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité
Régionale de Comté La Vallée-du-Richelieu**

L'APSAM	Vol.2, No.2 Juin 1993
Construire	Vol. 8, No. 3 Juin-Juillet 1993
Scribe	Juin 1993
Bulletin municipal	Vol. 13, No. 2 Juin 1993
La gestion des corridors routiers	13 mai 1993
L'accès	Vol. 8, No. 4 Juin 1993
Faune et habitats - Répertoire des programmes d'aide	1993
Gazette officielle du Québec	No. 26 23 juin 1993
La maîtrise de l'énergie	Vol. 8, No. 2 Juin 1993
Info-gaz	Vol. 2, No. 2 Juin 1993
Répertoire des organismes 1992-1993 - Centraide	3e trimestre 1992
Publiquip	Vol. 10, No. 7 Juillet 1993
Revue de presse - ATRM	Juin 1993
URBA	Vol. 14, No. 5 Juillet-Août 1993
Gazette officielle du Québec	No. 27 30 juin 1993
Inform Aide	Vol. 1, No. 2 Juin 1993
Gazette officielle du Québec	No. 28 7 juillet 1993
Muni-Express	No. 6 Juillet 1993
L'informateur économique	Vol. 5, No. 7 13 juillet 1993
Recherches transport	Juin 1993
Quorum	Vol. 18, No. 5 Août 1993
L'Audience	Vol. 2, No. 4 Été 1993
Gazette officielle du Québec	No. 29 14 juillet 1993



No de résolution
ou annulation

**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité
Régionale de Comté La Vallée-du-Richelieu**

L'itinéraire de la Montérégie

Vol. 7, No. 6
Juin 1993

Les municipalités et les familles

1er trimestre 1993

93-08-128

POINT 5. BORDEREAU DES COMPTES À PAYER

**IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Marcel Dulude
APPUYÉ PAR Monsieur Ferdinand Borremans**

ET RÉSOLU QUE le bordereau des comptes à payer #93-08 de chèque #4795 à chèque # 4828 pour un montant total de 37 454,94 \$, soit et est adopté tel que présenté par le secrétaire-trésorier.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

93-08-129

POINT 6. DEMANDE D'AVIS : RÈGLEMENT D'EMPRUNT

6.1 Ville de Saint-Bruno-de-Montarville : règlement d'emprunt numéro 1543

ATTENDU QU'en vertu de l'article 74 de la Loi 125, tout règlement d'emprunt d'une municipalité ayant pour objet l'exécution de travaux publics autres que des travaux de réfection, de correction ou de réparation d'immeubles en place doit être transmis dès son adoption au Conseil de la municipalité régionale de comté pour qu'il donne son avis;

ATTENDU QUE la date de réception du règlement, par le secrétaire-trésorier de la M.R.C., est le 16 juillet 1993 et qu'une lettre a été envoyée à cet effet;

ATTENDU QUE le Conseil de la municipalité régionale de comté doit transmettre un avis dans les trente (30) jours de la réception du règlement;

ATTENDU QUE l'avis du Conseil de la municipalité régionale de comté doit porter sur l'opportunité du règlement d'emprunt, compte tenu des mesures de contrôle intérimaire en vigueur sur le territoire;

ATTENDU QUE le règlement d'emprunt porte sur des travaux de pavage et de bordure sur la rue Marie-Victorin et des travaux de réfection d'un ponceau

EN CONSÉQUENCE

**IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Honorius Charbonneau
APPUYÉ PAR Monsieur Roger Brouard**

ET RÉSOLU QUE le conseil de la municipalité régionale de comté de La Vallée-du-Richelieu appuie le règlement numéro 1543 de la ville de Saint-Bruno-de-Montarville.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ



No de résolution
ou annotation

**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité
Régionale de Comté La Vallée-du-Richelieu**

93-08-130

**POINT 7. ADOPTION DU DOCUMENT D'ACCOMPAGNEMENT DU
RÈGLEMENT NUMÉRO 14-4-1 MODIFIANT LE SCHEMA
D'AMÉNAGEMENT**

ATTENDU QUE le Schéma d'Aménagement de la M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu est en vigueur depuis le 13 octobre 1988;

ATTENDU QUE ledit Schéma a été modifié par le règlement numéro 14-4-1 portant principalement sur la délimitation des nouvelles zones agricoles telles que décrétées en juin 1992;

ATTENDU QUE le règlement numéro 14-4-1 est entré en vigueur le 21 juillet 1993;

ATTENDU QU'en vertu de l'article 53.10 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, le Conseil doit adopter un document indiquant la nature des modifications à apporter aux plans et règlements d'urbanisme, et ce, afin de tenir compte des modifications apportées au Schéma d'Aménagement

EN CONSÉQUENCE

IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Bernard Gagnon
APPUYÉ PAR Monsieur Roger Brouard

ET RÉSOLU D'adopter le document intitulé : "Document précisant la nature des modifications à apporter aux plans et règlements d'urbanisme municipaux, suite à l'entrée en vigueur du règlement numéro 14-4-1".

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**POINT 8. AVIS DE MOTION : RÈGLEMENT NUMÉRO 8-15
MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE CONTRÔLE INTÉRI-
MAIRE**

93-08-131

AVIS DE MOTION EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR MONSIEUR JULIEN BUSSIÈRE À L'EFFET QU'À UNE PROCHAINE SÉANCE DU CONSEIL, IL SERA PROPOSÉ POUR ADOPTION UN RÈGLEMENT AMENDANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 8, RÈGLEMENT DE CONTRÔLE INTÉRIMAIRE, AFIN DE PERMETTRE LES MURS DE SOUTÈNEMENT ET LES TRAVAUX DE REMBLAI SUR LA RIVE ET LE LITTORAL DES LACS ET DES COURS D'EAU.

Donné Beloeil ce cinquième jour du mois d'août mil neuf cent quatre-vingt-treize.

**POINT 9. MODIFICATIONS DIVERSES AU SCHEMA D'AMÉNA-
GEMENT : POSITION DES MUNICIPALITÉS**

Les membres du Conseil conviennent de reporter ce point à la prochaine séance, dans le but de laisser plus de temps aux municipalités pour faire connaître leur position.

POINT 10. RÉVISION DU SCHEMA D'AMÉNAGEMENT

Le directeur général explique la procédure que la M.R.C. aura à entreprendre face à la révision du Schéma d'Aménagement.



No de résolution
ou annotation

**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité
Régionale de Comté La Vallée-du-Richelieu**

POINT 11. PLAN DE DÉVELOPPEMENT : POSITION DES MUNICIPALITÉS

Les membres du Conseil conviennent d'un délai supplémentaire, n'ayant reçu que la position de trois (3) municipalités face à ce dossier. De plus, synthèse sera faite, pour la prochaine séance de septembre, des documents reçus.

POINT 12. FONDS RÉGIONAL DE DÉVELOPPEMENT : PROJETS

Les membres du Conseil entérinent la procédure proposée par le directeur général, afin de publiciser l'appel de projets relativement au Fonds régional de développement (F.R.D.).

POINT 13. DEMANDES D'APPUI

13.1 Maintien des soins d'oncologie : hôpital Charles-Lemoyne

93-08-132

ATTENDU QUE lors de sa séance du 29 juin 1993, le conseil d'administration de l'Hôpital Charles-Lemoyne a proposé et décidé de procéder à l'abolition de la clinique externe d'oncologie;

ATTENDU QUE cette décision prive tous les résidants de la Montérégie d'être soignés et traités dans leur région;

ATTENDU QUE les soins d'oncologie touchent une clientèle déjà très affligée par la maladie plus communément appelée le cancer;

ATTENDU QU'un déplacement vers les hôpitaux montréalais déjà surchargés représenterait un préjudice à la santé des résidants de la Montérégie;

ATTENDU QUE tous les résidants de la Montérégie, peu importe leur état de santé, ont droit à tous les soins de santé et qu'ils ne sont pas une monnaie d'échange pour obtenir des subventions

**IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Roger Brouard
APPUYÉ PAR Monsieur Ferdinand Borremans**

ET RÉSOLU QUE la M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu est contre la décision de l'hôpital Charles-Lemoyne d'abolir la clinique externe d'oncologie ainsi que tous les autres soins dispensés à cet hôpital.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

13.2 Jardin zoologique de Granby

Les membres du Conseil conviennent de ne pas statuer dans ce dossier.

POINT 14. DIVERS

14.1 Invitation

Monsieur Pierre Bourbonnais invite les membres du Conseil à une exposition canine provinciale qui se tiendra le 29 août prochain, à l'aréna Robert-Label à Chambly, de 12 heures à 17 heures.



**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité
Régionale de Comté La Vallée-du-Richelieu**

POINT 15. AFFAIRES PUBLIQUES

Aucune intervention de la part de l'assistance.

POINT 16. CLÔTURE DE LA SÉANCE

93-08-133


**IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Ferdinand Borremans
APPUYÉ PAR Monsieur Pierre Bourbonnais**

ET RÉSOLU QUE la séance soit et est close, tous les points à l'ordre du jour
ayant été épuisés.

ADOPTÉ A L'UNANIMITÉ

Il est 21 heures 15.


Pierre Bélanger
secrétaire-trésorier


Frédéric Trépanier
préfet